

## Tremenda Catástrofe

### Detalles y datos de última hora.

### Notas tomadas por nuestro director en el lugar del suceso

#### Primeros rumores

El sábado a las siete de la tarde tuvimos la primera noticia de que en uno de los puentes tendidos en la línea del ferrocarril de Miranda a Castejón, había caído el tren correo que sale de la primera de dichas estaciones, a un río, destrozándose dos máquinas y veinticuatro wagones que arrastraban y quedando muertos o heridos todos los viajeros.

#### En la Estación

El primer punto a donde se nos ocurrió acudir en busca de informes sobre la catástrofe fue a la estación del ferrocarril del Norte de esta ciudad. El celoso jefe de noche, don Meliano Soriano recibió con su amabilidad probada y contestando a nuestras preguntas dijo, que nada sabía del tremendo suceso pero que pediría noticias a Miranda, y en el momento, y por su orden, el empleado de servicio don Ricardo Gil, telegrafió a este punto.

Antes de pasar media hora, comunicaron desde Miranda que efectivamente se confirmaba el triste rumor que era cierto que el tren correo compuesto de dos máquinas y 24 unidades había descarrilado cerca del puente sobre el río Najerilla.

Erán las diez de la noche cuando tuvimos conocimiento oficial de la espantosa catástrofe y a esa hora no nos pareció oportuno alarmar a la población. Deseario tener datos y detalles del suceso acordó nuestro director señor Mendizábal salir en el tren mercancías de esta madrugada a Miranda para de allí ir a primera hora al lugar de la catástrofe.

El digno Inspector don José Hernández y con quien tuvimos el gusto de hablar a eso de las nueve y media de la noche, hizo cuanto le fué posible por adquirir nuevas noticias, pero como sin duda el servicio en la estación de Miranda era extraordinario, no pudieron telegrafiarle detalles de la catástrofe. El señor Hernández nos invitó a esperar al tren mixto descendente, próximo a entrar en agujas, y al poco tiempo llegó el convoy. Hablamos con el conductor de este tren el cual nos dijo que al entrar de servicio en Miranda había notado excitación en los andenes y mucho movimiento entre el personal de la línea. Los empleados del telegrafo, a quienes interrogué, me dijeron que había caído el tren en el puente de Montalvo, suponiéndose que fuesen muchas las desgracias habidas, aunque no se sabía el número exacto de ellas. También nos dijo que había salido de Miranda un tren de socorro con el alto personal técnico y elementos de auxilio, y que se estaba organizando otro para salir inmediatamente.

#### Nuestro corresponsal

Ayer mañana recibimos un despacho telegráfico que nuestro activo corresponsal de Logroño nos trasmisión en cuanto tuvo conocimiento de la catástrofe. Dice así: «El sábado a las siete de la tarde, hoy tren correo Miranda al entrar en el puente sobre el Najerilla del pueblo Montalvo descarriló locomotora arrastrando por terraplén todos coches. Ignóranse detalles. Supónese que hay numerosos muertos y heridos. Salio de esta tren socorro con autoridades, guardia civil, Cruz Roja, Lanzagorta.

#### Los viajeros

Anoche supimos que entre los viajeros salidos de Vitoria y que debían llevar la línea donde la catástrofe sucedió, se encontraba el contratista de las obras del Asilo de nuestra Señora de las Nieves don Esteban Grao y la tanda de pobres a quienes el Ayuntamiento costea los baños y que se compone de los siguientes: Rufino Puente, Cuchillería 19, 3.º—Rufino Nagiza, idem 115, 2.º—Maximino Naya, Santo Domingo 3, 2.º—Segundo Antepara, idem 38, 3.º—Herménegildo Marqués, Nueva dentro 45, 4.º—Alejandro Ruiz de Arbillo, idem 53, 3.º—Ventura Olarieta, idem 69,

3.º.—Angel Lafuente, Portal del Rey 2, bajo.—Juan Setién, Francia 30, 3.º

#### Un telegrama

Esta mañana lo ha recibido la señora de don Esteban Grao, diciéndole este que continuaba el viaje sin novedad. La noticia, como se ve, no puede ser más satisfactoria. De ello nos alegramos en el alma.

#### Dos emisarios

Muy de madrugada han llegado a pie, a esta capital, los jóvenes de Cenicerro Ruperto Caballero y Nicolás Rojas, portadoras de una carta del propio señor Grao, para su señora, y en ella confirma su milagrosa salvación en la horrosa catástrofe de Torre-Montalvo. Los emisarios espléndidamente recompensados por dicha señora, han vuelto a su pueblo en el correo de la mediodía, siendo objeto de mil preguntas durante el tiempo que han permanecido en los andenes de la estación.

#### Hablado con ellos

También nosotros hemos interrogado a los simpáticos muchachos. Aún temblaban y en sus bocanillas quedaban huellas de la honda impresión que como primeros en llegar al sitio del suceso produjo en su ánimo el triste cuadro que se ofreció a su vista. Todo el tren, nos decían, cayó y con él el puente, produciendo un ruido espantoso. Corrimos todos, en Cenicerro no quedó un alma, y cuando llegamos, aquello daba miedo. La caída fué al lado del puente donde no había agua; si no es así, no se salva nadie. El agua anadió y quedó en cascadas roja; por todas partes se veía sangre. Las voces de auxilio, favor y exclamaciones de dolor se sucedían con tal continuidad que confundían el terror. No se conocían los coches ni wagones, y entre aquel informe monótono de astillas y hierros, retorcidos veíase una máquina echando vapor y humo y encima de ella la carbonera.

Pronto empezaron a salir algunas personas, heridas unas, sanas otras, pero de tal modo asustadas que corrían, gritaban y lloraban sin darse cuenta de lo que les sucedía, ni atender a nadie. No sabía uno por donde empezar a trabajar, si por auxiliar a los que arrastrándose salían de entre las astillas o por los que lastimosamente pedían auxilio debajo de los wagones, despedazados. Yo, nos ha dicho uno de los muchachos, fui a levantar unas tablas por entre las que se oían ruidos y me encontré con una cabeza de hombre separada del cuerpo, que tenía puesto el sombrero.

Por todas partes se veían restos humanos. Los vecinos todos hemos hecho lo que hemos podido por muertos y heridos. El hospital se llenó enseguida y hubo que llevarlos a las escuelas, a las casas todas, las cuales fueron enseñadas a atender a los heridos. Salieron una mujer y un hombre que digeron venían de Burgos y en Miranda se enteraron de que el tren (el descarrilado) salía con retraso, pero a la vez que eso se les dijo: «No hay que apurarse, pronto lo ganará». «Dios quiera sea con bien», contestaron ambos—y ya ve usted lo que ha pasado—exclamaban.

Agregaron que era la primera vez que montaban en el tren. Allí—han continuado—nos buscó un señor que nos dió el cargo de venir a Vitoria con una carta para su mujer y así lo hemos hecho y ahora volvemos al pueblo a trabajar. Los dos jóvenes vestían como los campesinos riojanos y el más alto de los dos el llamado Ruperto Caballero es sumamente simpático y decidior.

#### A la estación

A las cuatro y media de la madrugada de ayer nos dirigimos a esta estación del Norte para trasladarnos al lugar de la catástrofe ferroviaria. ¡Siempre los contrastes! En el andén estaba la banda del Regimiento de Infantería de Cuena dispuesta a partir para Mundaca con objeto de tomar parte en los festejos de dicha villa. En la estación no se hablaba de otra cosa que del descarrilamiento de Torre-Montalvo. Confiábase en que no debía haber sido causa del siniestro el hundimiento del puente tendido sobre el río Najerilla, toda vez que se trataba de una sólida construcción de sillería y hierro.

En el tren mercancías a la vez que nosotros iba a salir para Miranda el Inspector del ferrocarril señor Hernández para encargarse del servicio en aquella estación.

Inspector del ferrocarril señor Hernández para encargarse del servicio en aquella estación.

#### En Miranda

Numerosos y nutridos grupos de empleados de la compañía del Norte, comentaban en los andenes de la Miranda el espantoso suceso ocurrido entre San Asensio y Cenicerro. Las versiones eran enteramente contradictorias, reinando la confusión más espantosa. Procuramos hablar con testigos presenciales y ni aun así pudimos obtener la deseada luz. Cada persona interrogada daba una explicación distinta del suceso, no solo en los detalles sino en la esencia de lo ocurrido. El número de víctimas que en boca de una persona pasaba de trescientas no pasaba de ciento cincuenta en labios de otra.

#### Un maquinista

A pesar de que había sido comunicada la muerte del maquinista de la primera de las locomotoras que arrastraban el carruaje, pronto hemos podido rectificar la noticia. Era el referido maquinista el señor Orbe empleado de la Empresa del Norte desde hace muchos años. Este ha llegado del lugar de la catástrofe, y aprovechando la parada de Miranda nos hemos apresurado a hablar con él. Ha referido en cuanto le ha sido posible, como se produjo el descarrilamiento. Según el señor Orbe, que solo ha recibido ligeras contusiones, al llegar el tren correo, al último tercio del puente de Montalvo, abandonó los rails la primera locomotora que era la conducida por el tratante. No hubo tiempo para nada; dos segundos después, todo el convoy, excepto la locomotora indicada, había rodado al cauce del Najerilla.

Rotos los enganches por la primera máquina, esta pudo avanzar, ciento cincuenta metros quedando medio derribada contra la trinchera. El maquinista Orbe no podía dar razón de más. En San Asensio Al llegar el tren carbonero a la estación de San Asensio, los empleados han manifestado a los viajeros que era preciso abandonar los carruajes, pues el tren, según disposición de la superioridad, no debía continuar. De San Asensio al puente de Torre-Montalvo hay una porción de kilómetros y los viajeros no se resolvían a continuar a pie. Nosotros gracias a la recomendación del Inspector señor Hernández, a quien no estaremos nunca lo suficientemente agradecidos, hemos obtenido del Inspector Principal señor Ferrer permiso para continuar hasta el lugar de la catástrofe en un tren especial, compuesto de una locomotora, un break y un furgón.

#### Cuadro aterrador

El tren especial partió en seguida hacia el puente de Torre-Montalvo. Un kilómetro antes de llegar al río el convoy disminuyó la velocidad marchando despacio cien metros antes del puente el Inspector señor Ferrer daba la voz de la parada de hombre. No encontramos palabras, para expresar la impresión que nos produjo el cuadro espantoso que la desgracia ponía ante nosotros. No, no se había exagerado nada por los que del suceso nos habían hecho referencias. El ancho cauce del Najerilla estaba sembrado de despojos. Aquí la mulda blanqueta de un primer, allá la dura tabla de un tercer, acullá cristalera, hecha añicos. Un verdadero ejército se movía en el arenoso lecho del río; fuerzas de ingenieros de civiles, de infantería de línea y todo un regimiento de la Cruz Roja trabajan sin descanso. Seguimos al personal técnico y avanzamos por el puente. Comienza este en el kilómetro número 106. Es muy estrecho y está dotado de una barandilla de muy poca altura. El puente nada de particular ofrecía en su primer tercio. En el segundo parecían estar algo movidos los rails, y en el último habían sido arrancados de cuajo. Sobre las traviesas se apreciaban perfectamente las huellas de las ruedas al marchar por fuera del acero. El puente en su enlace con el estribo del lado de Cenicerro, estaba destruido, según pareceres técnicos que hemos oído, a causa de haberse producido allí el choque de la segunda máquina sobre el terreno, y como consecuencia la caída al cauce de los

diecisiete wagones, que formaban el convoy.

«Era imposible pasar al otro lado del río, pues por el puente estaba prohibido el tránsito, y el agua no consentía el vado por su violencia.» Desde el extremo del puente se veía en el bajo un montón informe de hierros y maderas.

La cantidad de revueltos materiales nos pareció muy pequeña. «No había modo de convencerse de que allí hubiera diez y siete wagones deshechos. Los ingenieros, ayudados por gentes llegadas de los pueblos, hacían titánicos esfuerzos para separar los restos del tren y continuar la triste tarea de extraer cadáveres. En el centro del cauce había un montón de maletas, custodiadas por varias parejas de la benemérita.

#### Muerto

Sobre el puente recibimos la noticia de que el fogonero Landaburu, acababa de espirar en el Hospital de Cenicerro, a consecuencia de horribles heridas. En Miranda hemos visto a una joven que no podía contener las lágrimas. Era la hermana del desgraciado fogonero. Dentro de pocos días se cumplía el año desde que el joven Landaburu había sufrido exámen de fogonero. Su cuerpo estaba destrozado a consecuencia del vuelco de la segunda locomotora.

#### Al otro lado

En vista de la imposibilidad de trasladarse al otro lado del río decidimos hacer un largo rodeo en busca del puente tendido en el pueblo de Montalvo. Cuando nos separábamos del puente, el Inspector Principal señor Ferrer pasaba el río sobre un caballo de gran alzada. No sin dificultad llegó a la otra orilla. Hecho el rodeo pudimos ver de cerca el montón de astillas producido por el descarrilamiento. Los trabajos que se hacían eran lentos y muy penosos. No había allí los necesarios elementos para una acción eficaz. Lo guardia civil impedía el acceso del público. Los deseos de ayudar hacían que las intenciones no fueran atendidas. De repente se oyó un toque de atención y luego el dé fuego. Las gentes huían en todas direcciones. Creíase que iba a hacerse uso de la dinamita, pero pronto se vió que solo se trataba de atomizar para conseguir el despejo.

#### Tres muertos

A los pocos instantes eran extraídos tres cadáveres. Vestían de uniforme de la guardia civil. En el cuello de la levita tenían los civiles el número 6. Uno de los cadáveres estaba materialmente partido en dos pedazos. Horrorizaba su aspecto. Otro de los guardias tenía el rostro horriblemente magullado. No ha sido posible su identificación por el momento. Sébase sin embargo que iban destinados a Barcelona.

#### No parece

En el tren descarrilado iba el señor Marín empleado de la inspección en Miranda. A las doce su cadáver no había parecido todavía.

#### Heridos

Se nos ha manifestado que el interventor señor Ibarra que prestaba servicio en el tren solo recibió un pequeño rasguño, estando ya en Zaragoza al lado de su familia. El conductor señor Bilbao tiene una herida de bastante consideración habiendo sido asistido en Cenicerro.

#### Los trabajos

Según hemos oído sobre el terreno a las dos llegaba el tren de socorro procedente de Bilbao, con el regimiento de ingenieros, material sanitario y autoridades. Inmediatamente se celebró una junta de ingenieros civiles y militares para establecer el orden de los trabajos acordándose hacer uso de poleas diferenciales para separar los restos del tren. Con astillas se encendían hogueras para hacer luz, hasta la llegada de hachas de viento. A las nueve de la mañana fué extraído el cadáver de un hombre que por su aspecto parecía ser un segador, con el auxilio de poderosos gatos.

El cuerpo presentaba grandes desgarraduras.

En aquel cauce la temperatura era asfixiante. Soldados y paisanos apuraban su sed en las aguas del río. Media hora después de la extracción indicada se han sacado de entre los restos, tres americanas. En cada una de ellas había una cartera. Una de ellas contenía una moneda de un dólar y billetes de Banco. Otra contenía dos billetes de veinticinco pesetas y la otra, que pertenecía al Inspector de Policía de Logroño señor Bendito, tenía también algún billete.

El señor Bendito se encuentra herido de gravedad en el hospital de Cenicerro. Bajo la base de un coche que hasta entonces no había sido posible remover, se veía el cadáver de una señora vestida con elegancia, sosteniendo a un niño en sus brazos. El niño parecía ser de tres años de edad. Después, no sin grandes esfuerzos, se ha extraído el cadáver de un joven que debía ser carpintero, pues en el bolsillo de la americana tenía una carta en la que pedía madera a su familia. Los ingenieros militares trabajaban en tender un puente de caballetes sobre el Najerilla. La operación se hacía difícil por la fuerza de la corriente.

#### Como ocurrió

Parece probado que al pasar el tren por el puente rompióse la brida de unión de uno de los rails, originándose el descarrilamiento. Nombres La villa de Cenicerro se encuentra convertida en un hospital de sangre. En las escuelas y en las casas particulares fueron recogidos cuantos necesitaban asistencia. Los caritativos sentimientos de las gentes de la Rioja, se han puesto una vez más de manifiesto. Hombres, mujeres y niños se han esforzado en auxiliar a los heridos. Entre estos figuran: Rufino Múgica López. Tiene 20 años, natural de Gobeo (Alava). Labrador en un principio, actualmente trabajaba como cortador en la fábrica de los señores Hijos de López. Tiene conmoción visceral y ha sido transportado a Logroño en uno de los trenes de socorro. Nicolás Bolívar, casado, practicante. Tiene fractura de la pierna derecha y conmoción cerebral, siendo su estado grave. Procedía de Bilbao. Se supone que su esposa se encuentra entre los sepultados bajo el montón de astillas. José Plañela, procedente de la Habana. Tiene fuertes contusiones de pronóstico reservado. Hermenegildo Martínez Ruiz, natural de Villaverde, labrador. Tiene rota la clavícula izquierda. Pedro Ruiz Lorenzo de treinta y siete años. Tiene un muslo fracturado. Este, que conservó su libertad de movimiento al caer al cauce con el vagón, pudo salvar la vida a dos de sus hijos. Su mujer y otro hijo han debido perecer pues hasta ahora no han sido resenados. Miguel Valdémoro, de cuarenta y ocho años, casado, natural de la provincia de Murcia. Vicente Monel, de treinta y siete años, soltero, marinero, natural de Palma de Mallorca. Juana Ruiz, natural de Olmos de Olaperca. María González, de cuarenta y cinco años, casada, natural de Indego, Burgos. Eustaquia Hurtado Vallejo, de 38 años, de la misma naturaleza de la anterior. Esta viajaba por primera vez en ferrocarril. Todos los heridos están cuidadosamente asistidos.

#### Identificación

La identificación de los muertos se hace muy difícil y el Juzgado de Instrucción de Logroño se ocupa sin descanso en esa labor. Los muertos han sido conducidos en su mayor parte al cementerio de Cenicerro.

#### Los de Vitoria

Del contratista del Asilo de Nuestra Señora de las Nieves señor Grao ya dejamos dicho que no experimentó el menor daño, continuando su viaje a Barcelona en busca de un hijo suyo. Los nueve vitorianos que por cuenta de la comisión de baños de esta ciudad se dirigían a los de Fitero, tomaron asiento en Miranda en un departamento de tercera clase, de uno

de los coches del centro del convoy.

Esto es lo que nos dice en el lugar de la ocurrencia Segundo Antepara, que presentaba varias contusiones. Cúbrese la frente con una venda. Nos agrega que en el mismo compartimento viajaba don Vicente Onate, natural de Labastida, Cura párroco de Elvillar. Llevaba la documentación de los bañistas don Francisco Puente, que estaba encargado de los mismos. Al cruzar el tren el puente—nos dice Antepara—notamos una marcada oscilación del coche y al mismo tiempo caímos todos chocando unos con otros. Yo conservé el uso de mis sentidos e intenté salir de debajo de unas tablas, lográndolo fácilmente.

Nos agrega que por todas partes se oyeron lamentos y voces de auxilio que resultaba casi imposible prestar por el estado del tren, enteramente destruido. Poco después fueron pisando algunas otras personas, más o menos lesionadas, entre ellas el interventor, un fogonero y el maquinista Orbe. Angel Lafuente pudo también salir a luz, sin haber recibido lesión alguna. Inmediatamente se dedicó al salvamento de los viajeros, habiendo podido extraer después de grandes trabajos a una niña de diez años, hija del dueño de un establecimiento de bebidas de la calle Nueva, don Victoria no Bezares. Alejandro Ruiz de Arbillo pudo también salir solo con heridas ligeras tomando parte activa en el salvamento.

El encargado Francisco Puente pereció aplastado entre dos piezas de hierro. En el bolsillo tenía la lista de sus compañeros. El infeliz Puente fué hace años cohecho del Hotel Pallares, y a consecuencia de una enfermedad hubo de sufrir la amputación de la pierna derecha. El cadáver tenía colocado un aparato ortopédico en sustitución de la pierna perdida. Juan Setién se encuentra herido de gravedad. En cuanto a Maximino Naya nada en concreto se nos ha dicho. Valentín Olarieta se encuentra también herido. No hemos podido visitarle a causa de que los médicos le habían mandado reposo absoluto. Don Justo Onate, Cura de Elvillar ha sido extraído cadáver. Su cabeza aparecía triturada.

#### Conferencias

Durante la mañana los ingenieros han celebrado varias conferencias relacionadas con los trabajos de salvamento. Créese que no habrá manera de extraer los cadáveres tan pronto como fuera de desear. Se ha hablado de llevar grúas poderosas, aunque se tropezará con la dificultad de encontrar terreno firme para base. Comidas El alcalde de Logroño don Francisco Paula Marín, ha enviado de Logroño todo un cargamento de víveres. Los ingenieros se han encargado de preparar una paella de la que hemos participado cuantos en el cauce del río nos encontramos. Se ha puesto de relieve la esplendidez del Ayuntamiento de Logroño, pues nada ha faltado allí. Erán las tres y media cuando se ha comido. La compañía ha enviado por su parte trescientas raciones para sus empleados.

#### Detalles

Sobre una de las columnas del puente, a quince metros de altura, se veían cuando hemos llegado, una muleta, un sombrero hongo y un par de puños. El dueño del sombrero no ha experimentado el menor daño. Un vecino de Logroño debía tomar en la estación de Haro el tren correo descarrilado. En posesión del billete, por haberse entretendido unos momentos, perdió el tren. Esa circunstancia le salvó. Así que el estrépito formidable causado por el descarrilamiento indicaba ocurrido a las gentes que trabajaban en el campo, acudieron todas, realizando verdaderos actos de heroísmo. En Cenicerro el alcalde dió un banquete invitando al vecindario a trasladarse al puente de Torre-Montalvo. Así lo hicieron todos los vecinos acudiendo con cuantos medios tenían disponibles al auxilio de las víctimas. Los condes de Hervás enviaron

todos sus criados con vendas, bilas, etc. y fueron personalmente al lugar del suceso, trabajando con ardor.

Hemos visto al Conde manejar el hacha como un jornalero para derribar troncos que servirían de paso entre las aguas del río.

Muchos elogios hemos escuchado para todos los que impulsados por la caridad han sufrido la fatiga bajo un sol de la Rioja y de Junio.

### Para terminar

A la hora en que hemos emprendido el viaje de regreso, iban extraídos veintinueve cadáveres. Según manifestaciones del interventor que iba en el tren, viajaban en éste unas 170 personas.

Basándose en el número de ilesos, heridos y muertos se calcula que aun quedan sesenta víctimas bajo el peso de muchas toneladas.

No terminaremos sin enviar a los damnificados y sus familias una participación nuestra en el pesar de su desgracia.

Anoche a la llegada del tren de mercancías de Miranda que vino con treinta minutos de retraso, se agolpaban muchas personas junto a la salida de la estación.

Parientes ó conocidas muchas de ellas de individuos de los que habían salido el sábado, esperaban ansiosos su regreso ó noticias de su estado.

Cuatro heridos, alguno de ellos con la cabeza vendada, caminando por fortuna sin ayuda de nadie, fueron recibidos con visibles muestras de esa alegría que pone lágrimas en los ojos.

### Otra avería

El tren que debió salir anoche á las once y cinco minutos con dirección á Miranda y en el que por cierto iban algunos vitorianos á Burgos, lo ha hecho con dos horas próximamente de retraso.

Este lo ha motivado otro tren de mercancías que venía de Miranda, el cual kilómetro y medio antes de llegar á la Azucarera ha tenido que detener su marcha por averías en la máquina.

Esas averías han hecho necesario que el tren haya tenido que venir reemplazado por la máquina del que esperaba en esta Estación.

En ella ha detenido el viaje, pues las roturas eran tales que le impedían continuarlo.

## DE MADRID

POR TELEFONO

4:40 tarde. En cuanto ha recibido el rey la primera noticia del triste suceso, ha dispuesto que sin pérdida de tiempo saliera su ayudante señor Roselló para el lugar de los sucesos, llevando para los heridos socorros pecuniarios. Hoy á las dos de la tarde se reunirá en consejo los ministros para tratar de la catástrofe, cuyas noticias y detalles son el tema de todas las conversaciones.

La prensa lucha con muchas dificultades para obtener una buena información, pues el telégrafo no funciona más que para facilitar al Gobierno y autoridades los datos oficiales.

### 226 FERROCARRIL DE VALDEPEÑAS

á la Calzada de Calatrava y PUERTOLLANO Abierta á la explotación la línea férrea de Calzada de Calatrava á Puertollano, el resultado hasta ahora obtenido nos demuestra el acierto de los cálculos que determinaron la construcción de ese ramal, necesario para la unión de los importantes centros vinícola y minero de Valdepeñas y Puertollano, unidos hoy por los 76 kilómetros férreos de nuestra línea.

Por las razones expuestas, esta Compañía juzga que la sólida garantía que disfrutan las Obligaciones de esta línea justifica una disminución en el interés algo elevado del 6%, con que se crearon, y respondiendo á esta idea, ha acordado usando del derecho que le conceden las condiciones de su emisión, amortizar en 30 de Junio próximo todas las Obligaciones del ferrocarril de la Calzada de Calatrava á Puertollano.

En cambio, por escritura de 30 del corriente otorgada ante el Notario don Francisco de Ayala, ha emitido sobre la expresada línea 1236 Obligaciones de 1.ª hipoteca de pesetas 500 cada una con interés del 5% anual y amortizables en 40 años como máximo (antes si la Sociedad conviniere).

Los tenedores de las Obligaciones llamadas á amortizar podrán cederlas á la par por las nuevas desde el 1 al 30 de Junio próximo en el Banco de Vitoria. Casado este día se recojerán contra metálico las que no se hayan presentado al cajero.

Vitoria 31 de Mayo de 1903.—El Director Gerente, Pedro Ortíz de Zárate. 6-5

### 571 PIANOS CHASSAIGNE FRÈRES

Y otras acreditadas marcas. Venta y alquiler á precios reducidos. Sucursal de la Casa García de Eilbao. Sur, 26, principal 46

### 1(2) Eléctrica Vitoriana

En el sorteo verificado el día 11 del corriente, han resultado amortizadas las Obligaciones números 670-671-672-673-674-675-676-677-678-679-680 y 681. Los interesados pueden hacer efectivo su importe desde el día 1.º hasta el 31 del próximo Julio en el Banco de Vitoria y pasada esta fecha, en las Oficinas de esta Sociedad.

En el mismo Banco y desde la indicada fecha, se pagará el cupón correspondiente á todas las Obligaciones en circulación vencimiento 30 del actual. Vitoria, 25 Junio de 1903.—P. A. de la J. D.—El Secretario, Pedro Hueto. 3-2

### 1080 "El Volcán,"

En el almacén de carbón de este nombre, cuyos verdaderos dueños y fundadores siguen al frente de la carbonería que tienen en la calle de la Florida número 26, se expende toda clase de carbón, cisco y leña de superior calidad. 6-2 a

### 996 Carpinteros

Se necesitan que sepan cumplir con su obligación. Informarán en esta Administración. 4

### 981 Hacén falta

peones para trabajar en un jardín. Informarán: Callejuela del Arca número 12.—No confundirse. 2

### 993 Ama de cria

Se ofrece una, para criar en su casa. Informarán en esta Administración. 6-5

### 780 Modistas

Se necesitan oficiales y aprendices. En esta imprenta darán razón. 8-8

### 965 Sociedad Anónima ELECTRA HIDRAULICA ALAYESA

En sesión ordinaria de hoy se ha procedido al sorteo de diez obligaciones de las emitidas por esta Sociedad, habiendo correspondido la amortización á las señaladas con los números del 871 al 880. En dicha sesión se acordó que desde el día 1.º de Julio próximo, en el escritorio de don Cipriano Martínez, se satisfagan las obligaciones amortizadas, así como también el cupón de las que se hallan en circulación que vence en dicho día. Vitoria 12 de Junio de 1903.—El Secretario, Sebastián Alonso. 3-3

### 972 Venta de una casa en la calle Nueva Dentro.

En esta imprenta informarán. 4-4

### 847 Baños termalea

de BELASCOAIN (NAVARRA) Aguas minerales, alcalinas, bicarbonatadas sódicas Especialísimas

para la curación radical de cólicos hepáticos y neuríticos, albuminurias, catarros vesicales y reumatismo gotoso. Maravillosas y sin rival por sus rápidos y sorprendentes efectos para la disolución de cálculos, mal de piedra y arenillas

reformado y montado con arreglo á los más modernos adelantos; excelente fozda y restaurant; sala de recreo, billares, etc., etc. y magnífica capilla para el culto. Rápido y cómodo servicio de carruajes desde Pamplona y viceversa. Temporada oficial del 15 de Junio al 30 de Septiembre. Médico Director don Remigio Rodríguez.

Para más informes y pedidos de habitaciones dirigirse con anticipación á la Sociedad propietaria *Burlada y Belascoain*, Esposz y Mina, 2, pral. izquierda.—PAMPLONA p. 23

### 988 Ocasión

Se vende un tronco de jaecas extremas, negras, caponas, de siete cuartas y dos dedos, bien enganchadas. Para tratar: Vicente Pardo, calle de Vitoria núm. 15.—BURGOS. 3-3

### 819 BANCO DE VITORIA

Capital 3.000.000 de pesetas Principales Operaciones: Aportar de cuentas corrientes á la vista y siete días abonando interés. Imposiciones á tres meses desde 1.500 pesetas en adelante que d. vengarán el 2 por 100 anual. Compra de billetes y cupones extranjeros, así como toda clase de moneda de oro abonando cambios ventajosos. Compra y venta de valores del Estado, industriales y locales. Ordenes de Bolsa para Madrid, Barcelona, Eilbao, Paris, Londres, etc. Negociación de francos, libras y marcos á los mejores precios. Descuentos, giros y negociación de Letras. Préstamos sobre títulos españoles, extranjeros, locales ó industriales y créditos en cuenta corriente. Custodia de toda clase de títulos españoles y extranjeros sin restricción alguna. 19

### 996 Dotación

En el pueblo de Elorriaga, se va á dar la dotación de una Obra-pía que fundó don Francisco Antonio de Aguirre, el día 25 de este mes de Junio. Para el día 20 presentarán los documentos necesarios al Administrador don Dionisio Echavarría. 19

### 925 La Equitativa

Seguros vida entera, pagos limitados y dobles ó mixtos, con valores garantizados y préstamos á 5 por 100 anual con garantía de la misma póliza. Seguros con Asociación de primas, totales ó parciales y con inversión de dinero á 5 por 100 de interés anual garantizado por 20 años, contados desde la terminación de la póliza, así como otras formas de seguros, económicas y atractivas. Agente delegado en Guipúzcoa, Vizcaya y Navarra, y Alava: Don Ramiro Orbeago. En la calle de San Sebastián, 11. Dirigirse en Alava á don José Lopidana, Estación 9. 19

### ESENCIA DE ZARZAPARRILLA

Precio del frasco, ptas. 125.—Farmacia de Arellano, San Francisco, 2. 950

### 994 ACADEMIA DE PREPARACION

para las distintas carreras de Ingenieros y Academias Militares á cargo de los oficiales de Artillería D. Francisco Roig y D. Enrique Cañedo-Argüelles y D. Vicente Abreu Dada la mucha extensión de los programas se reanudarán las clases el 1.º de Julio. Las clases de Francés y Dibujo se darán en la misma Academia, contando para su desempeño con profesores especiales. CALLE DEL SUR n.º 6, 1.º de ocho á once de la mañana 4

### 995 VACANTE

Por renuncia del que desempeñaba se halla vacante la plaza de Médico de Chinchetru con la dotación anual de noventa y cinco pesetas como titular y dos mil doscientas cincuenta por asistencia á familias pudientes. Las solicitudes á don Matías Luzuriaga, vecino de Gueraín. 8-4

### 968 CAJA DE PRESTAMOS

de Generoso Eguía Ha trasladado su despacho de la calle de San Antonio, á la del Sur número 6 2º

### Sus operaciones

En grandes y pequeñas cantidades Dinero por alhajas de oro, plata y piedras preciosas. Dinero por encajes, ropa blanca en buen uso y demás objetos que garantizan el préstamo. Dinero por pianos, máquinas de coser, fotografía, etc., etc. Dinero se facilita al comercio al 2 1/2 por %, por género corriente de fácil salida y conservación. Dinero por papelerías sobre alhajas del Monte de Piedad de Vitoria (bajo las condiciones establecidas en esta casa.) Dinero se facilita á los militares en servicio activo, (bajo las condiciones en esta casa establecidas). Dinero por títulos españoles, locales é industriales, al 2 por % Compra, vende y cambia alhajas y encajes Las operaciones se harán con la reserva que esta casa ha demostrado en sus muchos años de existencia. ALTA TASACION Horas de despacho, de nueve de la mañana á nueve de la noche. 15-12

### 961 Albañil

Se ofrece uno, para hacer blanqueos y arreglos, á precios económicos; Correría 125, 3.º informarán. 4

## Aurora

COMPANÍA ANÓNIMA DE SEGUROS A PRIMA FIJA CAPITAL 20.000.000 DE PESETAS Domicilio: BILBAO Seguros contra incendios, seguros de valores, seguros marítimos, rentas vitales. En tres años de existencia que cuenta esta Compañía, lleva pagados más de SIETE MILLONES DE PESETAS por siniestros, LIQUIDADOS TODOS AMIS-TOSAMENTE, prueba, la más concluyente, de la escrupulosidad que observa en el cumplimiento de sus compromisos, siendo á la vez la mejor garantía para los intereses de sus numerosos asegurados. Para informes el Subdirector de Alava, D. Pedro Usatorre, San Francisco 5—VITORIA.

817 Son las mejores **BURLADA** para mesa y las más recomendadas para todas las afecciones del estómago, hígado y Depósitos, Tomás de Zubiría y C.ª, Bilbao.

## LA POLAR

Sociedad Anónima de Seguros BILBAO Capital social 100.000.000 de pesetas Garantías depositadas 50.000.000 de pesetas Administrador depositario: EL BANCO DE BILBAO Ninguna Sociedad en el mundo ha iniciado el seguro con mayores garantías depositadas. Seguros sobre la vida á prima fija y con participación en los beneficios. Rentas Vitalicias inmediatas y diferidas. Seguros marítimos, sobre cascos y mercaderías Seguros contra incendios de transportes y sobre valores. Agentes y representantes en todas las provincias Para los ramos de Incendios, Transportes y Valores: Sub-director don Anselmo Martínez á Irureta—Estación 41 y 43, en Vitoria—Para el ramo de Vida: Delegado de la provincia de Alava, don Serafín de Larrea, San Prudencio 17-2.º.

### 810 Banco de Vitoria

Caja de Ahorros En las oficinas de este Establecimiento está abierta al público una Caja de Ahorros, donde podrán imponerse cantidades de una á diez mil pesetas, que devengarán el interés de 3 por 100 anual. Este servicio prestará todo los días laborables á las horas de despacho y los domingos de 10 á 11 de la mañana. 342

### 939 Venta de postes

DE pino, roble y castaño de todas las longitudes á precios económicos Para informes, dirigirse á la señora viuda de T. Lapoya. PAMPLONA 15-15 a

### 979 Subasta

A voluntad de su dueño se sacará en pública y extrajudicial subasta el 25 del actual y hora de las once y media de su mañana en la oficina del Agente de Negocios que suscribe, Cuchillería 24, una casería con vivienda, cabaña, horno, era, huerta y veinte fanegas de tierra labradía y erial, todo unido y cerrado de acequia, sito á distancia de la carretera y Ollerías de Elosu, un kilómetro, próximo á una mina de cobre en el término de Belecorta. El pliego de condiciones y título de pertenencia se hallan de manifiesto en dicha oficina.—Ignacio Vadillo. 6-6

### 881 Gran Cestería

Calle de la Florida núm. 21; variado y bonito surtido de cestas, de viaje y para la compra. Sillas y butacas de mimbre 25-25

### 914 ANUNCIO

El que desee comprar una casa en Ali y siete heredades en el mismo pueblo y Vitoria, de don Silvestre Marquena, puede pasar por la oficina del Procurador don Daniel Garrastachu (Arquillos 1-1.º), donde se informará. 19

### 873 Estación de verano de 1903

Fábrica de géneros de punto de RAMÓN AUQUÉ SAN PRUDENCIO 8 Completo y variado surtido en todo lo concerniente al género de punto, como son: trajes completos, camisas, pantalones, cubre corsés, etc., etc.; guantes de hilo, seda y algodón, para señora, caballero y niños, superior calidad. Especialidad en medias y calcetines de hilo y algodón, últimas novedades y gran fantasía. Casa dedicada exclusivamente al género de punto, única en Vitoria. Precios fijos sin competencia Ventas al por mayor y menor 75-28

### 924 AMA DE CRIA

de 24 años para criar en el pueblo de Zubirío, se ofrece una. Informarán Nueva Dentro 10 tienda.

### 825 La Equitativa

Sociedad mutua de seguros sobre la vida á prima fija Principales cifras de sus dos últimos Balances

1901	1902
<b>DUROS</b>	<b>DUROS</b>
331.039,720/94 Activo	359.395,537/72
71.129,042/06 Sobrante	76.731,249/77
64.374,035/94 Ingresos totales	69.007,012/25
Pagado á los tenedores de pólizas desde el 1.º de Julio de 1902	
27.714,631/45 res de pólizas.	29.191,250/79
245.912,027 Nuevos negocios	251,249/94
1.179.276,725 Seguros en vigor.	
Pagado á los tenedores de pólizas desde el 1.º de Julio de 1903	
1.292.446,595	
Legado-Agente en Vizcaya, Guipúzcoa, Alava y Navarra: D. RAMIRO DE ORBEGOZO Estufa, 11—Bilbao. Dirigirse en Alava á don José Lopidana, Estación, 9.	

**Fosfo-Glico-Kola DOMENECH**  
FERRUGINOSO  
LECITINADO  
PODEROSO TONICO RECONSTITUYENTE  
B. DOMENECH BAJA S' PEDRO N.º 72 BARCELONA

**FOSFO-GLICO-KOLA DOMENECH**  
FOSFO-GLICO-KOLA-FERRUGINOSO, DOMENECH  
Fusfo-Glico-Kola-Lecitinado, Domenech  
Los señores médicos más eminentes de España, prescriben á sus clientes el uso de los anteriores preparados por ser racional y científica su indicación contra la *neurastenia, clorosis, inapetencia, debilidad general, palpitaciones del corazón y demás enfermedades de desnutrición orgánica.*  
El autor manda GRATIS muestras y prospectos á quien los pida. Véndese en las principales farmacias DEPÓSITO EN VITORIA Dr. J. Fernández de Arellano San Francisco 2

### 847 Baños de Belascoain (Navarra)

La nueva Sociedad propietaria de este antiguo y acreditado establecimiento, deseando colocarlo á la altura de los mejores de la región del Norte, ha ejecutado grandes é importantes obras de reforma en el mismo, cambiándolo radicalmente de como estaba los años anteriores y construyendo un magnífico y nuevo pabellón contiguo, adornando á él una bonita y bien decorada capilla para el culto. Los bañistas que en este año acuden, pues, á dicho establecimiento hallarán en él comodas habitaciones y dormitorios decorosamente amueblados, espaciosos comedores de 1.ª y 2.ª clase; excelente servicio de fonda en mesa redonda y restaurant; sala de recreo, billares, juegos de rana y otras distracciones. Para facilitar y hacer cómoda la asistencia al balneario, la Sociedad ha acordado establecer un rápido servicio diario de carruajes desde esta Capital y vice-versa cuyas horas de salida y regreso se anunciarán oportunamente. Para más detalles é informes dirigirse á la Sociedad *Burlada y Belascoain* Esposz y Mina 2—pral. izquierda: PAMPLONA. 960

VICHY-HÔPITAL (estómago)  
VICHY-GRANDE-GRILLE (hígado)  
VICHY-GÉLESTINS (riñones)  
SAL VICHY-ÉTAT (natural, para bebidas)  
COMPRIMIDOS VICHY-ÉTAT (efervescentes, en frascos)  
PASTILLAS VICHY-ÉTAT (en cajas metálicas)  
Véndese en las farmacias, droguerías y depósitos de aguas minerales.

### 999 Romualdo Pilarte

Y COMPAÑIA Se reciben los avisos para el transporte de toda clase de mercancías á la Estación y domicilio, calle del Resbaladero número 1-2.º y Cercas bajas número 47-2.º. 15-3

### 824 Esencia de Zarzaparrilla

Arellano Esta acreditada preparación es el mejor purgativo de la sangre, y remedio seguro para las erupciones cutáneas, zarpullido, coqueón y enfermedades que proceden del uso excesivo del mercurio. Precio, 125 pesetas frasco Farmacia de Arellano San Francisco 2

### 791 LA HORTENSIA

Casa de huéspedes FLORIDA 12-1.º

### 966 Costureras

Se necesitan oficiales preparadores de ropa blanca de caballero. Trabajarán en su casa. Estación 7

### 991 PEPTONATO DE HIERRO

Arellano (gotas concentradas) ó hierro asi. nilable La mejor forma de administrar el hierro. No fatiga el estómago, ni causa estreñimiento. Aumenta la proporción de hemáticos ó eritrocitos (glóbulos rojos) en la sangre. Cura la anemia, clorosis, abatimiento, debilidad general. Particularmente recomendado á las jóvenes al llegar á la edad crítica. Precio del frasco 2 pesetas Farmacia de Arellano, S. Francisco 2

852 SE arreglan contadores de luz agua, toda clase de aparatos mecánicos, objetos de arte, cirugía y ortopedia, á precios sumamente económicos.—Zapatería 74-1—VITORIA.

### 807 Julián Bajo

Estación. 8.—Vitoria Relojería, óptica, bisutería, estatuaria, metal blanco, objetos para regalos, artículos para el baño sin exposición, adornos para el hogar y económicos. Talla para arreglo de relojes de bolsillo y pared. Relojes con 24 horas en la esfera, etc. etc. Roskoff, con garantía. Julián Bajo, Estación, 8, Vitoria 696

### AGENCIA DE VAPORES CORREOS Y RAPIDOS

De las Mensajerías Marítimas Seis salidas mensuales del puerto de Burdeos; dos del de Pasajes, para Montevideo, Buenos Aires, New-York, Habana, Veracruz, México, California, Nevada y á todos los puertos de las Américas, á los precios más reducidos. Emigración á Chile por una cuarta parte de pasaje. Pedir informes y precios al agente de las Compañías. JOSE MARIA CASTERES Calle Solana, 7.—Tolosa (Guipúzcoa)

### SE VENDE

un Diccionario de Roque Barcia. Informarán en esta Imprenta. Imprenta Moderna.